

*Fuentes documentales para el estudio de la Sanidad en el Imperio Británico a través de la correspondencia de Florence Nightingale en la British Library*

*Documentary sources for the study of Healing in the British Empire through the correspondence of Florence Nightingale in the British Library*

*Fontes documentais para o estudo da cura no Império Britânico por meio da correspondência de Florence Nightingale na Biblioteca Britânica*

**Francisco Glicerio Conde Mora<sup>1</sup> y Francisco Javier Castro Molina<sup>2</sup>**

<sup>1</sup>Profesor Centro Universitario de Enfermería Salus Infirmorum de Cádiz (Universidad de Cádiz).  
Correspondiente de la Real Academia de San Romualdo, España. Correo electrónico:  
[franciscogconde@hotmail.com](mailto:franciscogconde@hotmail.com). Orcid: <https://orcid.org/0000-0001-7009-6544>

<sup>2</sup>Profesor de la Escuela de Enfermería Ntra. Sra. de Candelaria (Universidad de La Laguna). Correspondiente de la Real Academia de Medicina de Canarias, España. Correo electrónico: [fcastrom@ull.edu.es](mailto:fcastrom@ull.edu.es). Orcid: <http://orcid.org/0000-0001-6068-9178>

Correspondencia: Centro Universitario de Enfermería “Salus Infirmorum” de Cádiz. Calle Ancha, 29, 11001 Cádiz

Correo electrónico de contacto: [franciscogconde@hotmail.com](mailto:franciscogconde@hotmail.com)

Cómo citar este artículo: Conde-Mora, F.G., & Castro-Molina, F.J. (2021). Fuentes documentales para el estudio de la Sanidad en el Imperio Británico a través de la correspondencia de Florence Nightingale en la British Library. *Cultura de los Cuidados*. (Edición digital). 25 (Nº esp.). Recuperado de <http://dx.doi.org/10.14198/cuid.2021.esp.08>

Recibido: 21/11/2020 Aceptado: 03/02/2021



**RESUMEN**

En el presente trabajo analizamos la documentación sobre Florence Nightingale que encontramos en la British Library. Son

de gran interés sus cartas con familiares, políticos y altos cargos del Ejército a través de las cuales podemos profundizar en el conocimiento de la Sanidad del Imperio Británico durante el siglo XIX, principios del siglo XX.

**Palabras clave:** Florence Nightingale;

Fuentes; British Library

## ABSTRACT

In the present work we analyze the documentation on Florence Nightingale that we found in the British Library. Her letters with family members, politicians and high officials of the Army through which we can deepen our knowledge of the Health of the British Empire during the 19<sup>th</sup> century, the beginning of the 20<sup>th</sup> century are of great interest.

**Keywords:** Florence Nightingale; Sources; British Library

## RESUMO

No presente trabalho analisamos a documentação sobre Florence Nightingale que encontramos no British Librart. Suas cartas a familiares, políticos e altos oficiais do Exército, por meio das quais podemos aprofundar nosso conhecimento sobre a Saúde do Império Britânico durante o século 19, início do século 20, são de grande interesse.

**Palavras-chave:** Florence Nightingale/ Fontes/ British Library

## INTRODUCCIÓN

### Breves rasgos sobre florence nightingale

De padres británicos, Florence Nightingale nació en la Península Itálica, en la ciudad de Florencia el 12 mayo 1820, hace 200 años. Recibió el nombre de Florence por la ciudad donde fue a nacer. Recordemos que su hermana mayor, la cual había nacido cuando la familia visitaba la ciudad de Parthenopolis (cerca de Nápoles), recibió el nombre de Parthenope. Su padre, William Nightingale, era un terrateniente sumamente rico, cuya familia se codeaba con los estratos más altos de la sociedad inglesa.

Un año después de su nacimiento, en 1821, su familia regresa al Reino Unido donde fija

su residencia en Hampshire (Dopson, 2003). Su formación académica basada en estudios matemáticos. Sin embargo, tal como ha expuesto el Dr. Francisco Ventosa tuvo una intensa vida espiritual. Ya en 1837 tuvo su 1<sup>a</sup> experiencia mística (tuvo varias, 1854, 1861)

De sus primeros años destacar entre los años 1837-1844 destacar sus viajes por Europa con una fuerte inclinación hacia la caridad. A su regreso al Reino Unido en 1845, dentro de su familia plantea la posibilidad de ser enfermera lo cual despierta una oposición En esta Inglaterra Victoriana, Nightingale rechaza ofertas de matrimonio configurándose como una mujer independiente. Nuevamente deja el Reino Unido viajando en 1849 por Egipto y Grecia. En 1850 continúa su formación como enfermera en Alemania (Diaconisas de Kaiserswerth). En 1853, visita la Francia de Napoléon III (-Hospital Lariboisière en París) regresando ese mismo año al Reino Unido donde es nombrada en 1853 Superintendente en un hospital de mujeres en Harley

### La Guerra de Crimea (1854-1856)

Debemos hablar ahora de la contienda en la que Florence Nightingale se forjó y fue conocida como la Dama de la Lámpara. Nos referimos a la Guerra de Crimea contienda que enfrentó Inglaterra, Francia, Piamonte y Turquía contra el Imperio Ruso.

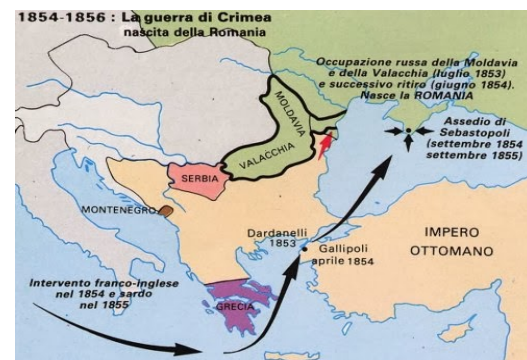


Imagen 1. Mapa de la Guerra de Crimea (tomado de <http://joseantoniobru.blogspot.com/2020/02/guerra->

La situación era desastrosa para la sanidad británica en el Hospital de Scutari. La llegada de Florence Nightingale supuso un cambio drástico que permitió salvar muchas vidas. Entre las *primeras medidas destacamos una* mayor colaboración de enfermeras y médicos, incremento de la higiene en los nosocomios, instalándose lavandería y montándose una Cocina. Se mejoró el mantenimiento de las salas del nosocomio, un alcantarillado para la eliminación de las aguas fecales y la mejora de la potabilidad del agua. Otras medidas que implantó Florence Nightingale, y que complementan las sanitarias, fueron cuidar que los soldados pudieran enviar su correspondencia y el dinero de su paga a sus familias. Junto a esto no olvidó crear otras infraestructuras como cuartos de lectura y espacios lúdicos lo cuál redundó en la moral del ejército británico.

Todo ello en mejoró la calidad de vida de los soldados heridos. Lo cierto es que en el Reino Unido fue creciente el interés del público por sus iniciativas que se seguían a través de los corresponsales de guerra y eran publicadas en la prensa. Las fuentes de hemeroteca conservadas en la British Library nos permiten aproximarnos al interés de la opinión pública por la heroína de Scutari.

Los resultados de la implantación de las medidas anteriormente enunciadas se vieron muy pronto, constatándose una mejora en los métodos sanitarios empleados y una consecuente disminución en el número de fallecimientos. Ya en febrero de 1855 la Tasa mortalidad había disminuido de un 60% a un 42,7%. Las bajas de los Aliados fueron de 49.550 en contraposición del altísimo número de bajas de los rusos: 256.000. A pesar de que los resultados fueran inmediatos, Nightingale sufrió la oposición de los médicos, especialmente de John Hall, aunque la Dama de la Lámpara contó con el apoyo del gobierno británico.

Lo cierto es que la Guerra de Crimea fue un punto de inflexión. Tras esta contienda comenzó la modificación del sistema sanitario en los territorios británicos. Al finalizar la contienda, en 1856, fue expedida una Real Orden para la investigación de los desastres de la Guerra de Crimea. Florence escribió “Notas sobre el Ejército Inglés”, “Notas relativas a la salud del Ejército Británico” incidiendo en numerosas ocasiones en aplicar medidas Preventivas por delante de las Curativas. Fue el inicio de una serie de reformas que posibilitaron la mejora de la sanidad en los territorios británicos por todo el planeta.

La labor de Florence Nightingale durante la guerra de Crimea tuvo como consecuencia la creación del Fondo Nightingale para el entrenamiento de enfermeras, bajo la presidencia honoraria del Duque de Cambridge (St. Aubyn, 1963).

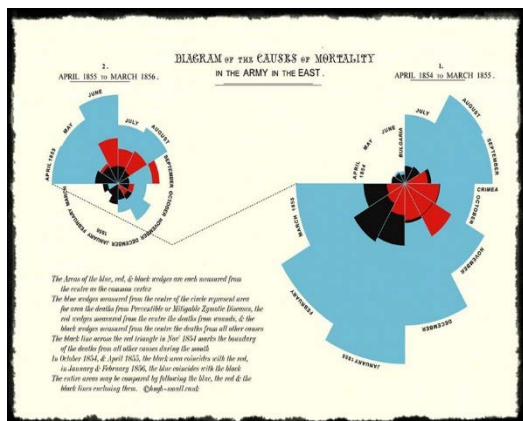


Imagen 2. Diagrama de área polar o diagrama de la



Imagen 3. Retrato del Príncipe George, Duque de de Cambridge, primo de la reina Victoria. Obra de Frank Holl (1883). Royal Collection

Gracias a esta iniciativa, en 1859 Nightingale pudo disponer de 45.000 libras, monto que le permitió inaugurar la «Escuela de Entrenamiento Nightingale» (*Nightingale Training School*) en el Hospital Saint Thomas, el 9 de julio de 1860. (McDonald, 2009).

Su nombre actual es «Escuela Florence Nightingale de Enfermería y Partería» (Florence Nightingale School of Nursing and Midwifery) y está integrada al King's College de Londres.

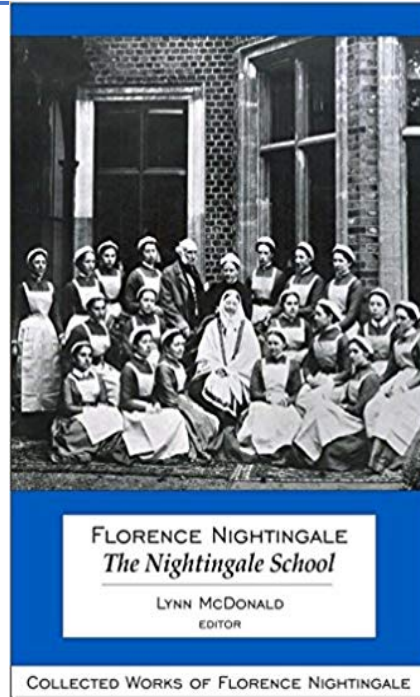


Imagen 4. Portada del libro titulado *Florence Nightingale. The Nightingale School*.

### La escuela de Nightingale

Fundada en 1860 junto al Hospital Saint Thomas, El tipo de enseñanza que recibían sus alumnas era de un año de teórica y dos años de prácticas en un hospital donde se les preparaba para ser enfermeras hospitalarias y domiciliarias y también para que enseñaran a otras enfermeras. Era una enseñanza regida por una disciplina castrense. Las alumnas tenían un horario muy estricto, llevaban uniforme diario que luego era revisado por la directora. (Wake, 1998).

Destacables son sus obras *Notas sobre enfermería: Que es y que no es* (1859), Descripción minuciosa de cada uno de los procedimientos a tener en cuenta en el cuidado del paciente y *Notas de Hospital* (obra centrada en la reforma de los hospitales militares británicos). Sus escritos son muy importantes para conocer los nosocomios del Imperio Británico.

### Las escuelas municipales

Nightingale se preocupó por hacer

llegar esta formación a otros municipios del Reino Unido. Surgieron así enfermeras que dependen de cada uno de los ayuntamientos para trabajar a domicilio. Dos años después de la fundación de su Escuela en el Saint Thomas en Londres, Florence Nightingale fundó una Escuela de Enfermería Municipal en la ciudad de Liverpool en 1862.



imagen 6. mapa del imperio británico en el siglo XIX  
(tomada de <https://www.wdl.org/es/item/49/>)

A partir de esta experiencia se abren otras escuelas de Enfermería Municipal en otras ciudades. Recibían un tipo de enseñanza teórica que complementaban con prácticas haciendo asistencia domiciliaria junto con el médico.

### **Fondos de la British Library sobre la Dama de la Lámpara**

La British Library cuenta con aproximadamente 150 millones de publicaciones. Entre sus fondos alberga libros, mapas, periódicos, partituras, patentes, manuscritos y sellos, entre otros objetos. Hablamos de 625 km de estanterías que crecen 12 kilómetros cada año. El espacio de lectura tiene capacidad para 1200 lectores. ¿Qué documentos encontramos referentes a Florence Nightingale?



Imagen 7. Mrs. Nightingale and her daughters (1828).

Encontramos cartas a diferentes enfermeras y personalidades de su época. Los documentos personales de Nightingale fueron depositados en la Biblioteca en tres grupos separados:

El Grupo 1 (MS 43393-43403) contiene correspondencia y documentos relacionados con el trabajo de Nightingale durante la guerra de Crimea. Incluye documentación interesantísima como Informes de enfermería, Cuentas y documentos administrativos, cartas con Sidney y Elizabeth Herbert, William Farr y otros altos funcionarios y militares.

El Grupo 2 (MS 45750-45849) contiene correspondencia con la Familia Real, políticos, reformadores sociales y profesionales médicos, así como los documentos literarios, diarios y libros domésticos de Nightingale.

Además de la reforma de enfermería, este material documenta el trabajo de Nightingale sobre el saneamiento civil y del ejército en India, y sus escritos filosóficos y religiosos. La correspondencia familiar y los diarios proporcionan detalles importantes.

## Cultura de los Cuidados

sobre la educación y las relaciones familiares de Nightingale.

El Grupo 3 (MS 47714-47767) se relaciona principalmente con la fundación de la Escuela de Enfermeras en el Hospital Saint Thomas.



Imagen 8. Fotografía de Florence Nightingale en su juventud.

Esta sección contiene principalmente correspondencia, pero también incluye otra documentación de tipología diversa como Ensayos de Nightingale sobre enfermería o notas sobre sus entrevistas con médicos y personal de enfermería,

Se conservan también varias colecciones relacionadas con la familia y destinatarios de las cartas de Nightingale entre los que encontramos a Frederick William Verney , Rosalind y William Shore Smith, William Rathbone

También de John Hall (Inspector General de Hospitales y Director Médico Principal en Crimea) y Thomas Balfour (Cirujano - General). Para entender la atención dada por el Imperio Británico a la India es necesario consultar los documentos privados de Nightingale sobre su trabajo en la reforma sanitaria india, incluido el material en los

documentos de Charlotte Canning (1817-1861), esposa de Charles Canning, primer Virrey de la India Británica en nombre de la reina Victoria (1837-1901).



Imagen 9. Fotografía de Thomas Graham Balfour.

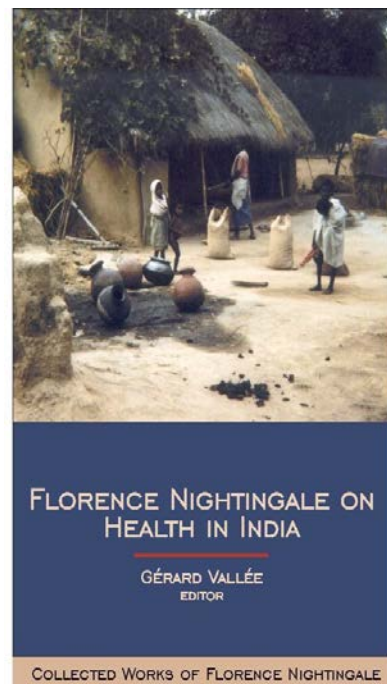


Imagen 10. Portada del libro titulado *Florence Nightingale on health in India*.

De gran interés también los documentos que se conservan sobre Thomas Graham Balfour (1813- 1891), al que anteriormente hemos mencionado, médico y colaborador directo de Florence Nightingale y de Sidney Herbert. Se destacó por el uso de estadísticas en la sanidad.

Destacar los trabajos de Lynn McDonald sobre Florence Nightingale donde analiza gran parte de la documentación, los destinatarios y el contexto de la sociedad en que desarrolló su extraordinaria labor como enfermera.

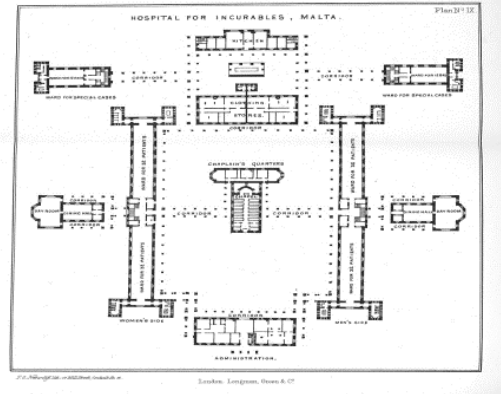


Imagen 11. Plano del Hospital for Incurables, Malta en *Notes on hospitals*, 3ª edición.

### Florence Nightingale y fuentes sobre la isla de Malta

Desde comienzos del siglo XIX, la isla de Malta pertenecía al Reino Unido. Florence Nightingale en su libro *Notas de Hospital* publicado en 1859 propuso la creación de un nuevo hospital militar en Malta.

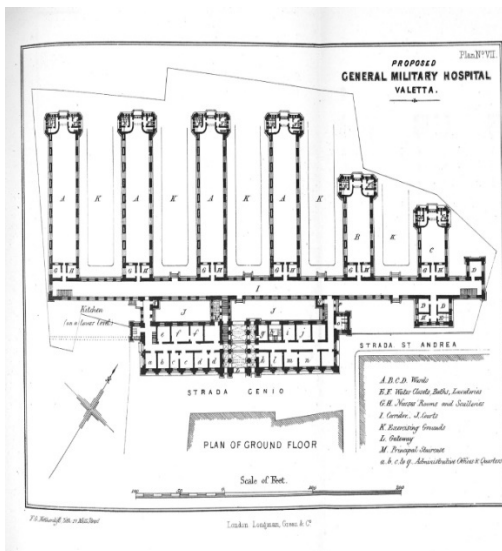


Imagen 11. Plano del General Military Hospital de Valetta en *Notes on hospitals*, 3ª edición.

En la tercera edición de su libro fechado en 1863, Nightingale sugería un nuevo Hospital General Militar que reemplazara a la Valetta Station Hospital. En la nueva propuesta de hospital se planeó un hospital de 300 camas. (Savona-Ventura, 2016).

### La India en los escritos de Florence

Por documentación que se conserva en la British Library sabemos que Florence Nightingale tuvo muy presente a la India, la perla del Imperio Británico en Asia. Recordemos que la Reina Victoria fue proclamada Emperatriz de la India en 1876.



Imagen 12. Benjamín Disraeli ofreciendo la corona de la India a la Reina Victoria.

Fue proclamada emperatriz de la India el 1 de mayo de 1876. John Tenniel cartoon de 'Punch' de Londres el 15 de abril de 1876. Ya en el año 1865, Nightingale escribió "Sugerencias sobre un sistema de

## Cultura de los Cuidados

enfermería para hospitales en la India". Desde Inglaterra se enviaron a la India a Enfermeras de las primeras promociones de su Escuela en el Saint Thomas. El propósito era fundar escuelas con la misma organización. Esta labor fue fructífera y en 1867 en el St Stephen's Hospital, Delhi, comenzó a formarse a como enfermeras.

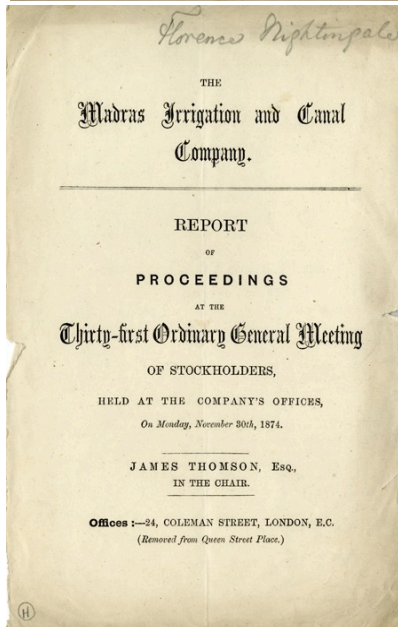
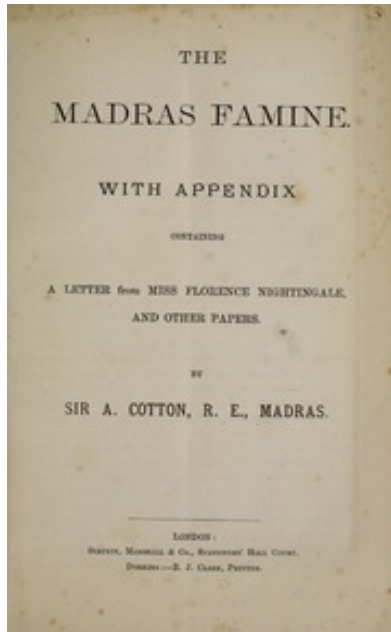


Imagen 13. Portada del libro titulado *Madrás Famine with appendix* (arriba) y el libro *Madrás Irrigation and Canal Company* (abajo).

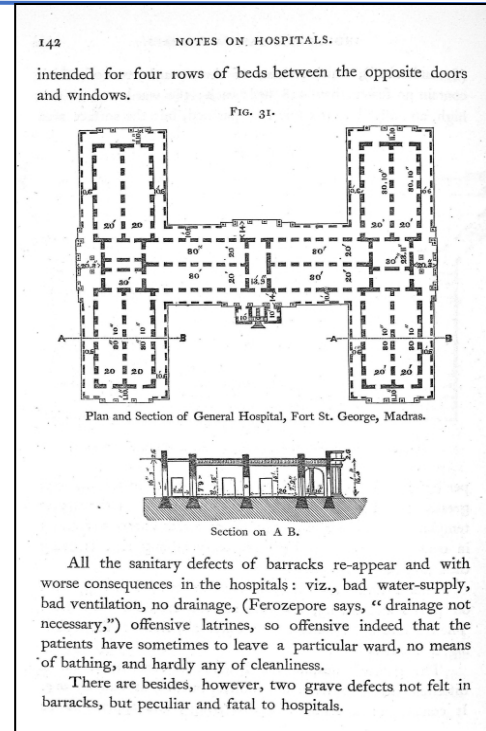


Imagen 14. Plano y sección del General Hospital, Fort St. George, Madras. *Notes on hospitals*, 3ª edición.

Como ejemplo de esta atención tenemos también el caso de Madras. En 1871 se fundó en Madras (actual ciudad de Chennai) la primera Escuela de Enfermeras en el Hospital General del Gobierno. Pocos años más tarde, Florence Nightingale, denunció las condiciones del pueblo hindú durante la hambruna de 1876-77. En el caso de Madras destacaba también las malas condiciones de los edificios, la mala ventilación y proponía nuevas soluciones ante estas deficiencias.

Además de Madras, no debemos olvidar Kurnool (India), en el actual estado de Andhra Pradesh. Encontramos también referencias a la ampliación del Hospital de Kurnool en la obra de Nightingale *Notes on Hospitals*. Recordemos que tras las reformas de Nightingale la mortalidad de soldados en la India descendió desde un 69 a un 19 por mil (Hays, 1989).



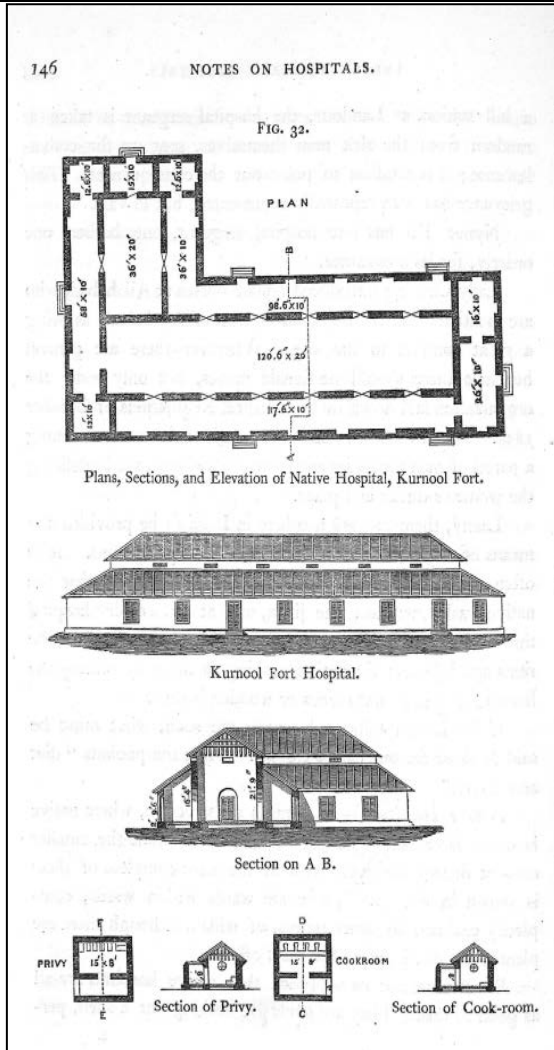


Imagen 15. Plano y sección del Native Hospital, Kurnool Fort Hospital. *Notes on hospitals*, 3ª edición.

### Australia y Florence Nightingale

Dentro de los dominios británicos del siglo XIX, Australia mereció también la atención de Nightingale. Encontramos correspondencia de Florence Nightingale sobre Australia con políticos y enfermeras. Es el caso de Henry Parkes (1815-1896). Se conserva la correspondencia con Sir Henry Parkes, Primer Ministro de Nueva Gales del Sur, 1866-1892.

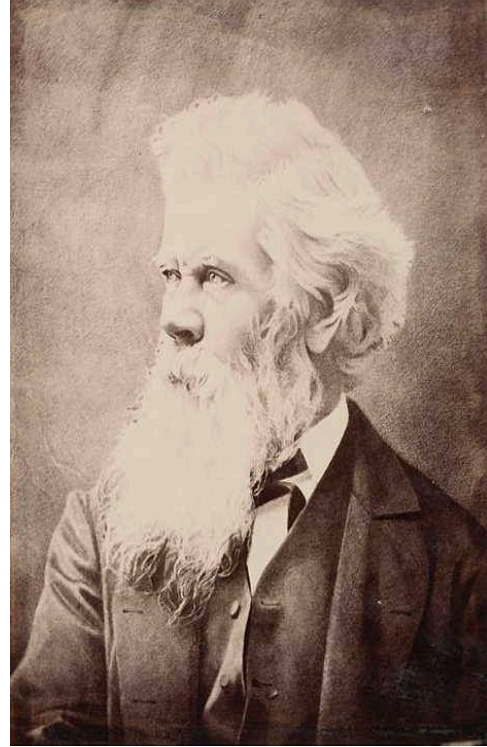


Imagen 16. Fotografía de Henry Parkes (1815-1896) arriba y de Lucy Osburn (1836-1891) abajo.



Imagen 13. Portada del libro titulado *Lucy Osburn, a lady displaced*.

Encontramos también cartas de Florence Nightingale con otra gran enfermera Lucy Osburn (1836-1891). Tanto la correspondencia con Henry Parkes, como con Lucy Osburn nos permite profundizar en la organización de las enfermeras australianas de la centuria decimonónica (Susman, 1965; Godden, 2006).

### **Gibraltar, la llave del estrecho en la correspondencia de Florence Nightingale**

Al igual que con las anteriores posesiones analizadas, en su correspondencia Florence Nightingale se ocupó también del Peñón de Gibraltar. Recordemos que este enclave perdido por España en 1704 (*de facto*) y en 1713 (*de iure*) por el Tratado de Utrecht era una de las posesiones estratégicas del Imperio Británico, siendo la llave del Mediterráneo, bien cuidada por los británicos hasta nuestros días.

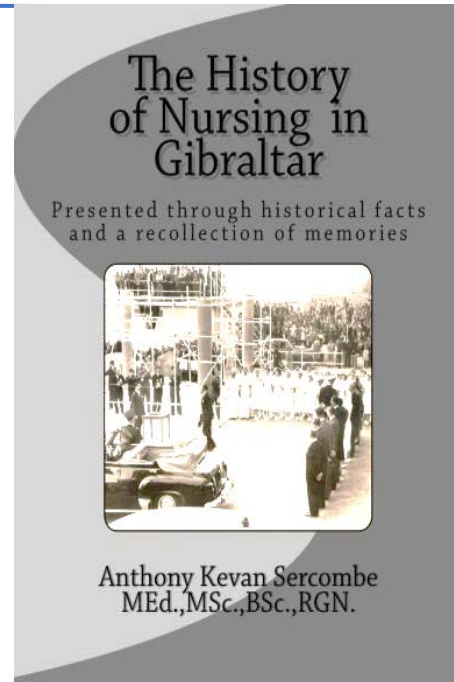


Imagen 13. Portada del libro titulado *The History of Nursing in Gibraltar*.

Encontramos también cartas de (John Edward Sabin. Canónigo de Gibraltar 1881 y a Emily Aston (1851-1914). Emily Aston fue matrona de la Enfermería real en Newcastle-on-Tyne, y posteriormente Matrona destinada en el Hospital Colonial de Gibraltar. Dichas misivas permiten profundizar en la historia sanitaria de La Roca en la segunda mitad del siglo XIX. La destinataria de estas cartas de Florence Nightingale es una enfermera que merecería un estudio en profundidad. Sobre la Historia de la Enfermería en Gibraltar, remitimos al estudio de Antony Kevan Sercombe titulado *The History of Nursing in Gibraltar: Presented Through Historical Facts and a Recollection of Memories* publicado en el año 2014. (Kevan, 2014)

Emily Aniston se formó en la escuela Nightingale en conexión con el Hospital St. Thomas, donde trabajó de 1875 a 1881, y en la Royal Infirmary, Liverpool, de 1881 a 1884, año en que fue nombrada Superintendente de Enfermeras del Gobierno Civil

Tras ser destinada al Hospital de

Ceilán; en 1887 se convirtió en matrona del Eastern Fever Hospital, en Homerton; en 1890 Matrona del Hospital Colonial, en Gibraltar; y más tarde, Superintendente del Hospital de Extranjeros, en Río de Janeiro (Brasil).

### Otras fuentes

Ya por último debemos destacar que la British Library no sólo conserva documentos en papel. Particularmente emotivo es conocer la voz de la Dama de la Lámpara. La British Library conserva la Voz de Florence Nightingale, archivo de audio que se conserva en la British Library Sound Archive y data de 1890 cuando Florence contaba 70 años. Reproducimos aquí lo que pueden escuchar en el archivo sonoro: “(...) When I am no longer even a memory, just a name, I hope my voice may perpetuate the great work of my life. God bless my dear old comrades of Balaclava and bring them safe to shore. Florence Nightingale.” (Selanders & Crane, 2012).

### CONCLUSIONES

Para entender la evolución de la Sanidad en el Imperio Británico durante el siglo XIX es necesario conocer a Florence Nightingale y sus obras. Lo cierto es que la correspondencia de Nightingale conservada en la British Library nos permite conocer mucho más sobre Florence y su entorno. Los documentos que se conservan en la British Library nos permiten profundizar en el conocimiento de su persona y su labor, desde Gran Bretaña hasta Australia, pasando por Gibraltar y Malta. Necesario es dar conocer su trabajo a las nuevas generaciones especialmente en el Bicentenario de su nacimiento que estamos celebrando en su honor.

### BIBLIOGRAFÍA

- Borsary, A., & Hunter, B. (Eds.). (2012). *Nursing and Midwifery in Britain since 1700*. Macmillan International Higher Education.
- Brown, J. S., & Semradek, J. (1992). Secondary Data on Health-Related Subjects: Major Sources, Uses, and Limitations. *Public Health Nursing*, 9(3), 162-171.
- Burrows, D. (2018). *Nurses of Australia: The Illustrated Story*. National Library of Australia.
- Dopson, L. (2003). Florence Nightingale: an introduction to her life and family. *International History of Nursing Journal*, 7(3), 99.
- Ellis, H. (2008). Florence Nightingale: creator of modern nursing and public health pioneer. *Journal of perioperative practice*, 18(9), 404-406.
- Foster, J., & Sheppard, J. (2016). *British Archives: a guide to Archive Resources in the UK*. Springer.
- Glasper, A. (2020). The legacy of Florence Nightingale's educational reforms for nursing. *British Journal of Nursing*, 29(16), 980-981.
- Godden, J., & Helmstadter, C. (2004). Woman's mission and professional knowledge: Nightingale nursing in colonial Australia and Canada. *Social History of Medicine*, 17(2), 157-174.
- Godden, J. (2006). *Lucy Osburn, a lady displaced: Florence Nightingale's envoy to Australia*. Sydney University Press.
- Gourlay, J. (2017). *Florence Nightingale and the Health of the Raj*. Routledge.
- Hays, J. C. (1989). Florence Nightingale and the India sanitary reforms. *Public Health Nursing*, 6(3), 152-154.
- Jacobs, S. K. (2010). Research Guides: History of Medicine, Healthcare, and

- Disease: Archives.
- Kevan Sercombe, A. (2014). *The History of Nursing in Gibraltar. Presented Through Historical Facts and a Recollection of Memories*: McInnes, E. M. (1959). St. Thomas' hospital, London, and its archives. *Journal of the Society of Archivists*, 1(10), 277-282.
- McDonald, L. (2001). Florence Nightingale and the early origins of evidence-based nursing. *Evidence-Based Nursing*, 4(3), 68-69.
- McDonald, L. (Ed.). (2009). *Florence Nightingale: The Nightingale School: Collected Works of Florence Nightingale* (Vol. 12). Wilfrid Laurier Univ. Press.
- McDonald, L. (2010). *Florence Nightingale at first hand: Vision, power, legacy*. A&C Black.
- MacDonnell, F. (1970). *Miss Nightingale's young ladies: the story of Lucy Osburn and Sydney Hospital*. Angus & Robertson.
- Savona-Ventura, C. (2016) *Contemporary Medicine in Malta [1798-1979]*
- Selanders, L., & Crane, P. (2012). The voice of Florence Nightingale on advocacy. *The Online Journal of Issues in Nursing*, 17(1).
- Small, H. (2017). *A Brief History of Florence Nightingale: And Her Real Legacy, a Revolution in Public Health*. Robinson.
- St.Aubyn, G. (1963). *The Royal George, 1819-1904: The Life of HRH Prince George, Duke of Cambridge*. London: Constable.
- Susman, M. P. (1965). Lucy Osburn and Her Five Nightingale Nurses. *Medical Journal of Australia*, 1(18), 633-642.
- Wagner, D. J., & Whaite, B. (2010). An exploration of the nature of caring relationships in the writings of Florence Nightingale. *Journal of Holistic Nursing*, 28(4), 225-234.
- Wake, R. (1998). *The Nightingale training school 1860-1996*. Haggerston Press.
- Wilkinson, A (1958). *Una breve historia de la enfermería en India y Pakistán*. Delhi: Asociación de enfermeras capacitadas de la India. *Enfermería en la India*
- Wilson, J. H., & Donovan, L. B. (1976). Women's History: A Listing of West Coast Archival and Manuscript Sources: Part II. *California Historical Quarterly*, 55(2), 170-185.
- Woodham-Smith, C. (1951). Florence Nightingale, 1820-1910. *AJN The American Journal of Nursing*, 51(5), 354.